

# Výzva na predloženie cenovej ponuky

pre zákazku s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní  
v znení neskorších predpisov

## 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

**Názov:** Mesto Trebišov v zastúpení – PhDr. Marek Čižmár, primátor  
**Sídlo:** M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
**IČO:** 00 331 996  
**DIČ:** 2020773590  
**Webové sídlo:** [www.trebisov.sk](http://www.trebisov.sk)

## Kontaktná osoba vo veciach zákazky

**a verejného obstarávania:** Mgr. Michaela Dučová  
**Telefón:** +421 915 759 669  
**E-mail:** [ducova@trebisov.sk](mailto:ducova@trebisov.sk)

## 2. Predmet zákazky

- 2.1. Názov zákazky: **Zriadenie vonkajšieho fitness v mestskom historickom parku Trebišov**
- 2.2. Druh zákazky: zákazka s nízkou hodnotou na dodanie tovaru
- 2.3. Typ zmluvy: zmluva o dielo
- 2.4. CPV kód: 37450000-7 Vybavenie na vonkajšie a halové športy  
37442300-8 Odporové cvičné stroje na precvičovanie dolnej a hornej časti tela  
45212200-8 Stavebné práce na stavbe športových zariadení

## 3. Miesto a termín dodania predmetu zákazky

- 3.1. Miesto dodania predmetu zákazky: Mestský park Trebišov  
3.2. Termín dodania predmetu zákazky: do 29.10.2019

## 4. Opis predmetu zákazky a jeho rozsah

- 4.1. Predmetom zákazky je zriadenie vonkajšieho fitness v mestskom historickom parku, ktoré je súčasťou projektu vedeného pod názvom: „**Zvýšenie atraktivity územia parku zapísanom v zozname kultúrnych pamiatok, prostredníctvom osadenia športových zariadení**“. Mesto plánuje zriadiť vonkajšie fitness, ktoré bude rozdelené na dve stanovišťa. Prvé stanovište bude situované na pozemku registra C KN parc. č. 3839, 3822/39, 3822/41, evidovaný na LV č. 4170, nachádzajúce sa v katastrálnom území mesta Trebišov. Na prvom stanovišti bude umiestnených 6 fitness prvkov a mobiliár (bod 4.2 písmeno a, b, c, g, h, j, k, l, m). Druhé stanovište bude situované na pozemku registra C KN parc. č. 3822/23, evidovaný na LV č. 4170, nachádzajúce sa v katastrálnom území mesta Trebišov. Tu budú umiestnené 4 fitness prvky na cvičenie a mobiliár (bod 4.2 písmeno d, e, f, i, k, l, m). Cena zákazky zahŕňa všetky náklady súvisiace s dodávkou a montážou nových prvkov vonkajšieho fitness a mobiliáru, stavebných prác súvisiacich s výstavbou vonkajšieho fitness, vrátane dopravy na určené miesto dodania. Verejný obstarávateľ požaduje, aby dodávateľ zabezpečil vo vlastnej réžii výkopové práce výlučne bez použitia techniky a technických zariadení a stavebné práce súvisiace s osadením jednotlivých prvkov do betónových základov.
- 4.2 Vonkajšie fitness bude pozostávať z nasledujúcich prvkov:

- a) Eliptický treňažér – 1 ks (minimálna nosnosť 150 kg);
- b) Veslovací treňažér – 1 ks (minimálna nosnosť 150 kg);
- c) Treňažér na nohy – 1 ks (minimálna nosnosť 150 kg);
- d) Trojitá hrazda – 1 ks (minimálna nosnosť 150 kg);
- e) Posilňovací stroj na horné končatiny dvojité – 1 ks (minimálna nosnosť 150 kg);
- f) Posilňovací stroj na hrudník dvojité – 1 ks (minimálna nosnosť 150 kg);
- g) Posilňovač brušných svalov dvojité – 1 ks (minimálna nosnosť 150 kg).
- h) Posilňovacia stanica – váha závažia 20 kg – 1ks (minimálna výška 1,50 m).
- i) Posilňovacia stanica – váha závažia 30 kg – 1 ks (minimálna výška 1,50 m).
- j) Stepper a surf – 1ks (minimálna nosnosť 150 kg) .
- k) Informačná tabuľa – 2 ks.
- l) Odpadkový kôš – 2 ks.
- m) Stojan na bicykle – 2 ks.

Ilustračné obrázky jednotlivých prvkov vonkajšieho fitness a mestský mobiliár sú uvedené v prílohe č. 2 tejto výzvy.

Materiálová špecifikácia a minimálne parametre jednotlivých prvkov vonkajšieho fitness:

Jedná sa o typové prvky exteriérových zariadení fitness pre všetky ročné obdobia. Jednotlivé prvky slúžiace na cvičenie budú osadené do betónových pätiiek podľa technického listu vlastnému pre každé zariadenie.

Materiál konštrukcie vonkajších fitness zariadení/prvkov je zo žiarovo-zinkovanej ocele, zvary na fitness prvkoch sú ručne opracované a ošetrené zinkovou farbou, pohyblivé časti strojov obsahujú vymedzovač pohybu, aby sa predišlo úrazu alebo poškodeniu stroja. Plastové časti sú z tvrdeného LLPE plastu.

- a) **Eliptický treňažér** - minimálne rozmery: 1100 x 520 x 1480mm (d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4280 x 3520 mm.
- b) **Veslovací treňažér** - minimálne rozmery: 1220 x 800 x 820mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4350 x 3800 mm.
- c) **Treňažér na nohy** – minimálne rozmery: 1900 x 450 x 1450mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4930 x 3600 mm.
- d) **Trojitá hrazda** - minimálne rozmery: 1500 x 1500 x 2300mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery kruhu s priemerom 3090 mm.
- e) **Posilňovací stroj na horné končatiny dvojité**- minimálne rozmery: 1930 x 750 x 1900mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 5290 x 3700 mm.
- f) **Posilňovací stroj na hrudník dvojité**- minimálne rozmery: 1930 x 750 x 2200mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4800 x 3700 mm.
- g) **Posilňovač brušných svalov dvojité** – minimálne rozmery: 1800 x 630 x 1600mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4350 x 3750 mm.
- h) **Posilňovacia stanica – váha závažia 20 kg** – minimálne rozmery: 1360 x 650 x 2330mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4550 x 3650 mm.
- i) **Posilňovacia stanica – váha závažia 30 kg** – minimálne rozmery: 1360 x 650 x 2330mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4550 x 3650 mm.
- j) **Stepper a surf** - minimálne rozmery: 1190 x 790 x 1500mm(d x š x v). Minimálna plocha pre umiestnenie stroja musí mať rozmery 4200 x 3800 mm.

- k) **Kovová infotabul'a** s popisom špecifikovaným objednávateľom. Minimálne rozmery 1,5m (v) x 0,5m (š) x 0,03m (d). Minimálne rozmery nárazovej zóny: 3,5m x 3,0m.
- l) **Odpadkový kôš** - betónový kôš z vymývaného betónu s dunajským štrkom s poklopom z pozinkovaného plechu, minimálne rozmery – 450 x 800 mm (priemer x výška), výška s poklopom min. 850 mm, minimálna hmotnosť 125 kg alebo je prípustné variantné riešenie pozostávajúce z prefabrikovaného betónového hranola s minimálnymi rozmermi 480 x 450 x 500 mm a hrúbkou steny minimálne 50 mm, objem koša minimálne 45 l.
- m) **Stojan na bicykle** – minimálne na 5 bicyklov – robustný stojan na bicykle z kvalitného vymývaného betónu, minimálne rozmery 1450 x 500 x 200 mm (šírka x hĺbka x výška), hmotnosť min. 150 kg.

Kompletná dodávka nových prvkov vonkajšieho fitness musí spĺňať kritériá podľa STN EN 16630. Všetky prvky musia byť certifikované.

4.3. Predmet zákazky požaduje verejný obstarávateľ oceniť v súlade s tabuľkou na ocenenie predmetu obstarávania, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto výzvy.

4.4. Do ceny je okrem hodnoty jednotlivých fitness prvkov a mobiliáru potrebné zahrnúť náklady na:

- dopravu,
- vykládka,
- montáž prvkov a náklady súvisiace so stavebnými prácami na mieste realizácie (výkopové práce vrátane osadenia prvkov do betónových základov).

## 5. Predkladanie ponúk

5.1. Ponuky sa predkladajú v slovenskom a českom jazyku.

5.2. Cenová ponuka predmetu zákazky, ktorá zahŕňa všetky náklady súvisiace s predmetom zákazky, sa predkladá na celý predmet zákazky a predkladá sa v €.

5.3. Lehota na predloženie cenových ponúk je určená **do 09.08.2019 do 10:00 hod.**

5.4. Cenové ponuky sa doručujú buď v listinnej podobe v uzatvorených obáľkach a označujú sa „**CP – Zriadenie vonkajšieho fitness v mestskom historickom parku Trebišov**“ – **NEOTVÁRAŤ** alebo sa doručujú elektronicky.

5.5. Adresa, na ktorú sa majú ponuky doručiť pri listinnej podobe:

Mesto Trebišov, M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov. V prípade osobného doručenia uchádzači odovzdávajú ponuku do podateľne Mestského úradu v Trebišove.

5.6. Adresa, na ktorú sa majú ponuky doručiť pri elektronickej podobe: [ducova@trebisov.sk](mailto:ducova@trebisov.sk)

5.7. Označenie predmetu emailu: „**CP – Zriadenie vonkajšieho fitness v mestskom historickom parku Trebišov**“.

## 6. Lehota viazanosti ponuky

6.1. Cenové ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti ponúk stanovenej do 31.10.2019.

## 7. Podmienky financovania predmetu zákazky

7.1. Predmet zákazky bude financovaný z regionálneho príspevku na rok 2019, poskytnutého Úradom podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu formou bezhotovostného platobného styku.

7.2. Zálohy nebudú poskytované.

7.3. Fakturácia – faktúra bude vystavená po odovzdaní a prevzatí diela. Prílohou faktúry bude odovzdávací protokol. Splatnosť faktúry je do 30 dní.

## 8. Podmienky účasti uchádzačov

8.1. Uchádzač musí mať oprávnenie na predmet podnikania na daný predmet zákazky. Túto

oprávnenosť overí verejný obstarávateľ na základe zákona č. 177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Výpis z obchodného registra alebo výpis zo živnostenského registra zabezpečí verejný obstarávateľ. V prípade, ak z technických dôvodov nebude možné získať výpis z informačných systémov verejnej správy v rozsahu zdrojových registrov bezodkladne, verejný obstarávateľ je oprávnený požiadať uchádzača o predloženie výpisu z príslušných zdrojových registrov v listinnej podobe.

- 8.2. Uchádzač je povinný predložiť čestné vyhlásenie, že podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.
- 8.3. Uchádzač je povinný predložiť minimálne 2 referencie súvisiace s rovnakým alebo obdobným predmetom zákazky za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia zákazky v celkovej hodnote minimálne 9 000 EUR.
- 8.4. Uchádzač je povinný predložiť doklady preukazujúce materiálové a technické vlastnosti jednotlivých prvkov vonkajšieho fitnes (napr. produktový list, technický opis a pod.) za účelom overenia splnenia kvalitatívnych (materiálových a technických) požiadaviek na jednotlivé prvky vonkajšieho fitnes, odpadkové koše a stojany na bicykle.
- 8.5. Uchádzač je povinný predložiť certifikát alebo potvrdenie s jasne identifikovanými odkazmi na technické špecifikácie alebo technické normy vzťahujúce sa na tovar, vydanými orgánmi kontroly kvality alebo určenými orgánmi s právomocou posudzovať zhodu. Verejný obstarávateľ požaduje certifikát v slovenskom popřípadе českom jazyku.

## **9. Kritérium na hodnotenie cenových ponúk**

- 9.1. Najnižšia cena s DPH za celý predmet zákazky.

## **10. Obsah ponuky**

- 10.1. Ponuka musí obsahovať:
  - cenovú ponuku, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto výzvy,
  - doklady podľa bodu 8.2., 8.3., 8.4 a 8.5.

## **11. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa**

- 11.1. Po vyhodnotení cenových ponúk budú uchádzači mailom oboznámení s výsledkom vyhodnotenia.
- 11.2. S úspešným uchádzačom bude uzatvorená zmluva o dielo.
- 11.3. Zmluva o dielo nadobudne účinnosť až po kladnom stanovisku z kontroly dokumentácie procesu verejného obstarávania zo strany poskytovateľa regionálneho príspevku na rok 2019. O tejto skutočnosti informuje verejný obstarávateľ dodávateľa. V prípade, ak poskytovateľ príspevku neschváli proces verejného obstarávania, verejný obstarávateľ odstúpi od zmluvy o dielo.
- 11.4. Ak úspešný uchádzač z akéhokolvek dôvodu odmietne uzavrieť zmluvu, verejný obstarávateľ môže vyzvať na uzatvorenie zmluvy ďalšieho uchádzača v poradí.
- 11.5. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku z predložených ponúk v prípade, že predložené ponuky nebudú výhodné pre verejného obstarávateľa alebo budú v rozpore s finančnými možnosťami verejného obstarávateľa.
- 11.6. Všetky výdavky spojené s prípravou, predložením dokladov a predložením cenovej ponuky znáša výhradne uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.
- 11.7. Zmluva o dielo bude okrem iného obsahovať aj nasledujúce ustanovenie: „Záručná doba sa stanovuje na 60 mesiacov od odovzdania diela. Lehota na odstránenie väd vzniknutých počas záručnej doby sa stanovuje maximálne do 72 hod. od času nahlásenia vady telefonicky, písomne alebo elektronickou poštou objednávateľom, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Odstránenie väd vzniknutých počas záručnej doby sa vykoná na miesto dodania predmetu zákazky, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

V Trebišove, dňa 01.08.2019

Mgr. Michaela Dučová  
referentka pre regionálny rozvoj

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

Prílohy:

1. Cenová ponuka
2. Ilustračné fotografie

## Cenová ponuka

Názov zákazky: **Zriadenie vonkajšieho fitness v mestskom historickom parku Trebišov**

Identifikačné údaje uchádzača: .....

.....

E-mail: .....

Telefón: .....

P.č.	Predmet obstarávania	Jednotková cena v € bez DPH	Počet v ks	Celková cena v € bez DPH	Celková cena v € s DPH
1.	Eliptický trenažér s min. materiálovými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
2.	Veslovací trenažér s min. materiálovými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
3.	Trenažér na nohy s min. materiálovými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
4.	Trojité hrazda s min. materiálovými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
5.	Posilňovací stroj na horné končatiny dvojitý s min. materiálovými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
6.	Posilňovací stroj na hrudník dvojitý s min. materiálovými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
7.	Posilňovač brušných svalov dvojitý dvojitý s min. materiálovými a tech.		1		

	parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy				
8.	Posilňovacia stanica – 20 kg s min. materiálými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
9.	Posilňovacia stanica – 30 kg s min. materiálými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
10.	Stepper a surf dvojitý s min. materiálými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		1		
11.	Kovová infotabul'a s popisom s min. materiálými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		2		
12.	Odpadkový kôš s popisom s min. materiálými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		2		
13.	Stojan na bicykle s popisom s min. materiálými a tech. parametrami podľa bodu 4.2. tejto výzvy		2		
<b>Spolu</b>					

Sme – nie sme platcami DPH (nehodiace sa prečiarknuť)

Dátum: .....

Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu:.....

Podpis:.....

## Ilustračné obrázky jednotlivých prvkov vonkajšieho fitness

Názov zákazky: Zriadenie vonkajšieho fitness v mestskom historickom parku Trebišov

**a) Eliptický trénažér**



**b) Veslovací trénažér**



**c) Trénažér na nohy**





**d) Trojitá hrazda**



**e) Posilňovací stroj na horné končatiny dvojité**



**f) Posilňovací stroj na hrudník dvojité**



**g) Posilňovač brušných svalov dvojité**



**h) Posilňovacia stanica – váha závažia 20 kg**



**i) Posilňovacia stanica – váha závažia 30 kg**



**j) Stepper a surf**



**l) Odpadkový kôš**



**m) Stojan na bicykle**

